

N° 35448

Le 21 novembre 2013

November 21, 2013

Coram : Les juges LeBel, Karakatsanis et  
Wagner

Coram: LeBel, Karakatsanis and Wagner JJ.

**ENTRE :**

**BETWEEN:**

Procureur général du Québec

Attorney General of Quebec

Demandeur

Applicant

- et -

- and -

Procureur général du Canada,  
Commissaire aux armes à feu et  
Directeur de l'enregistrement  
des armes à feu

Attorney General of Canada,  
Commissioner of Firearms and  
Registrar of Firearms

Intimés

Respondents

- et -

- and -

Contrôleur des armes à feu

Chief Firearms Officer

Intervenant

Intervener

JUGEMENT

La requête pour sursis d'exécution est accueillie. Les requêtes pour permission d'intervenir de la Coalition pour le contrôle des armes et de la Canada's National Firearms Association sont rejetées sous réserve de leur droit respectif de demander l'autorisation d'intervenir dans l'appel. La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Montréal), numéro 500-09-023030-125, 2013 QCCA 1138, daté du 27 juin 2013, est accueillie avec dépens selon l'issue de la cause.

JUDGMENT

The motion for a stay of execution is granted. The motions for leave to intervene of the Coalition for Gun Control and Canada's National Firearms Association are dismissed without prejudice to their respective right to apply for leave to intervene in the appeal. The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Montréal), Number 500-09-023030-125, 2013 QCCA 1138, dated June 27, 2013, is granted with costs in the cause.

J.C.S.C.  
J.S.C.C.